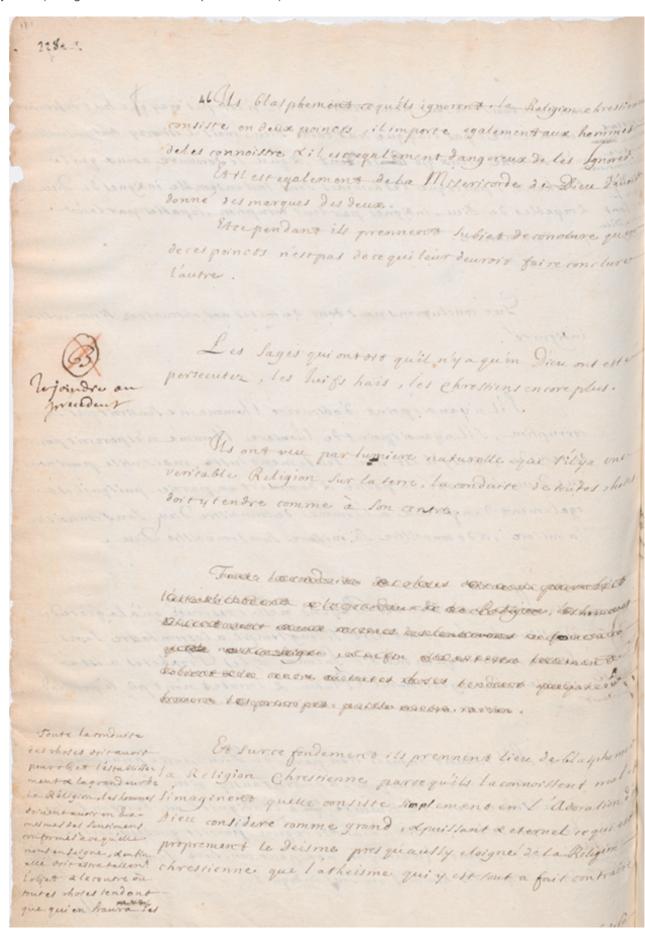
Transcriptions des Copies C₁ et C₂

C₁, p. 228 (l'image du texte est incomplète à droite)



C₁, p. 229 (l'image du texte est incomplète à gauche et à droite)

Auguste & Selails construent que vetra Geligio n'estipas visitable protoguist no milion vita organiste que suche de des incorrença letradistiment secreta qui organiste de milion de manifeste pas aux himmes aires puble leur sence quiliporamitation de la la la construe de de la construe de la construe de de la competant de de la competant de de la construe de la con	
And the consider the second of	229
And the consider the second of	
And the consider the second of	raison & relails concluent que vels a Religion n'estpas veritable parroquils ne
And the consider of the pass and humers are route less sence quil pour to the favo. "The favo. "The favo. "The favo. "The consequence of the factories of the favore of the desire of the favore of the factories of the favore of	te la voyens pas que toutes sholes concourençà L'establissement decepoint que
Mais qu'ils invenduent original son tront entre le Desime ils "mound. Mais qu'ils invenduent original christiant qu'ensille program." "mound le Redempters qui instruit in luy les seux noutures— phomoine & Rivine, arrent les homenes delacorrigher d'uperhe pour les reconstier à Dieu en la personne bousne Elle enseigne sonc entemble aux hommes ces deux noutez aquil ya en dieu sont des hommes sont repatles, à quilya ene comprime dans la restant que les envend in signes, il imporre explement aux hommes de connocitée hom selactive de ces gioin cri, act est explemt. d'angereux à l'homme de connocitée Deux Pand monorire la miliere este connocitée la miliere. Sand connocitée fait ou la depur le des se connocitée la miliere. Sand connocitée fait ou la depur le des suites. Philosophes qui ant connu Dreu and leur miliere t land Recomptent le connocitée es deux poinces; il estraubly explement de la miturient de se connocitée ces deux poinces; il estraubly explement de la miturient de la perit ces connocitée es de nous les aucon fair commissione, la Religion obrestient Le fair cest con celac quelle confiste. Qu'on examine l'Ordre du monde Suncela, Legion Le fair cest con celac quelle confiste.	
Sensorelision terrien converte de deligion chreshime qui ronsiste progrem au Mistere da Bed impression qui institut en luy les deux notores— Aumaine d'inine, amerir les hommes dilacorragner d'u perhé pour les reconcilier à dieu en supersonne données de les reconcilier à dieu en supersonne données de confirme d'un perhé pour les reconcilier à dieu en surperson d'in después d'un pour explement aux hommes de connocter les en rond in después d'un pour explement aux hommes de connocter les aconnocter de cet point est aux empered a d'angereux de l'omme de connocter d'en de después de l'en de la connocter de les monters de la milere de connocter de milere de missere des montes peut que rit de la milere de de connocter de la milere de la connocter de la milere de la connocter de la milere de la connocter de la milere de connocter de la milere de la connocter de la milere de la milere de la connocter de la milere de la mil	
Sensorelisions trium course la Beligion chreshime qui ronsiste program au Mistere da Bed impressiqui instront en luy les deux notures— phiomaine à rivine, amerire les hommes dil acorragines à du perhé pour les reconcilier à dieu en la personne doune. Elle enseigne donc entemble aux hommes ces drux vontes à quil ya in dieu dond les hommes sont repatités, à quilique une compton dans la nature que les en rond in dignes, il imporre explement aux hommes de connoctor l'un abautire de ces pion est, ast est egatent. d'angereure à l'homme de connoctore Deux dans connoctore la mistre- est connoctor la misere. Sans connoctore le Redempteut qui l'en est pain peut querit. Une fecle deces connoctories fait ou la super li des masquis Philosophes qui ent conne dreu ann leur mitire t land Redompteut le fair ces deux poiness ; l'estaudit explement dela mission e de sons stre ces deux poiness ; l'estaudit explement dela mission e de poin de nous les ausir fair roomoistre, la Religion shrestien le fair cest on cela que ette constitre.	ingeneral.
Sensorelisions trium course la Beligion chreshime qui ronsiste program au Mistere da Bed impressiqui instront en luy les deux notures— phiomaine à rivine, amerire les hommes dil acorragines à du perhé pour les reconcilier à dieu en la personne doune. Elle enseigne donc entemble aux hommes ces drux vontes à quil ya in dieu dond les hommes sont repatités, à quilique une compton dans la nature que les en rond in dignes, il imporre explement aux hommes de connoctor l'un abautire de ces pion est, ast est egatent. d'angereure à l'homme de connoctore Deux dans connoctore la mistre- est connoctor la misere. Sans connoctore le Redempteut qui l'en est pain peut querit. Une fecle deces connoctories fait ou la super li des masquis Philosophes qui ent conne dreu ann leur mitire t land Redompteut le fair ces deux poiness ; l'estaudit explement dela mission e de sons stre ces deux poiness ; l'estaudit explement dela mission e de poin de nous les ausir fair roomoistre, la Religion shrestien le fair cest on cela que ette constitre.	Mais qu'ils enconotient requell vou dyont contre le Deilme ils_
Alle ensugue sone ensemble aux hommes de de perhe pour les resoncilier a Dieu en la personne de de montes de la correspone de du perhe pour les resoncilier a Dieu en la personne doutre. The ensugue sone ensemble aux hommes ces deux venitez aquit y a un dieu dont les hommes sont repatites, à quilique une comption dans la nature que les en rond in dignes il l'importe explement aux hommes de connoctore l'une dautre de ces gioin cri , ast est egatent. d'angereux à l'emme desconnoctore d'in description l'and militare des connoctore la militare de connoctore la militare de connoctore la militare de connoctore de la militare de la militare de la militare de la militare de de connoctore de la militare de la mostre ces deux poinces i l'estatusty egalement de la militari de de la militare de la most les ausois fui o commonistre, la Religion e hirestiem l'especia cesse en cela quelle consestre. Qu'on caamine l'Ordre du monde suncela, aquion les girestes consestres de la Religion et hirestiem l'aquie de listates ahostes ne tendent pas à l'estates stiment des deux de la militare de la militare de la militare de la militare de la monte de la monte de la militare de la monte de la monte de la militare de la militare de la monte de la militare de la militare de la militare de la monte de la militare de la monte de la militare de la m	n'entenetwoont vien contre la Religion chrestienne qui consiste progrem.
Les resoncilier à Dieu en la personne sousne. Elle enseigne sonc ensemble aux hommes ces deux voiriez àquil ya in Dieu dont les hommes sont rapattes, Aquilya en comphon Jans la nature qui les en rond in orgnes i l'importe eyalement aux hommes de connoitor l'un claure de cet proinces, asless egalem? dangereux à Chonne de connoitre Dieu Dans connoitre la milire Liberonnoitre la miliere Jans connoitre la Rédempteut qui l'en sufficier peux querist. Une leule de ces connoitreres qui voula superbed es lant Philosophes qui ent conne Dreu Anon leur mitere thank Redompteus le rennoitre ces deux poinces ; Lestausty egalement de la miseri orde se monstre ces deux poinces ; Lestausty egalement de la miseri orde se Dieu de nous les aussir fair o connoipere, la Religion obrestium le fair c'ess en orda quelle consiste. Lucon examine l'Ordre du monde Sancela, Region voye si toutes shostes ne tendent pas à l'establissement des deux	on Mistere Da Bedemptens qui instrant en lug les deux natures -
Elle enseigne some en semble aux hommes ces drux voritez squil ya in dieu dont les hommes sont rapables, à quilya un correption dans la nature que les en rond in organes, il imporre explement aux hommes de connostre l'un élautre de ces pion ces , ail est egatent. d'angereux à l'homene des connostre Dieux Sand imnostre la milore- Lie connoitre la milere dans connostre le Rédempteux qui l'en Lis peux queris. Une leule de ces connostrances fais ou la Super le des ment Philosophes qui en tronne dreu ann leur mitere trans Redompteux ser connostre ces deux poinces ; Lestausty explement de la mission de ser connostre ces deux poinces ; Lestausty explement de mission de ser dieu de nous les ausir fais roomoistre, la Religion ethrestrem Le fois c'est en cela quelle consiste. Lu on chamine l'Ordre du monde surgela, Aquion voye situates rhotes ne tendent pas à l'estattissement des deux	humaine & since, aren'to let hommes del acorragision & du perhé pour
Elle ensuigne sonc ensemble aux hommes ces deux von tez aquil ya en dieu dont les hommes sont rapables, d'quilya en comptione dans la nature que les envend in d'agnes) il importe explement aux hommes de connoistre lon élautre de ces poin ces , ast est egatent. d'angereux à l'homme de connoistre Dieux Pants connoistre la miliere. L'alpeir peut gueris. Une seule deces connoistre le Rédempteud qui l'en- matgre peut gueris. Une seule deces connoistances fui toula supersi des illement Philosophes qui ont connu dreu anne leur miteret such Resonnalme Et ainsy comme il est explement delancossiste de shomme re connoistre ces deux poinciss; Lestausty explement de la miserior de ser Dieu de nous les ausir qui s'omnoistre, la Religion chrestien Le fait c'est en cela quelle consistre.	les reconcilier a Dieu en supersonne diuine.
Jans la nature que les en rond in organes il importe eyalement aux hommes de connoitor l'in se lautre de cet join cri , art est egatent. d'angereux à l'homme de connoitre New Jans immontre la mitere. Les connoitre la mitere. Les connoitre la mitere de connoitre la mitere de l'element qui l'en met qui peur le des miteres d'ans connoitre fai toula super le des met qui l'en peut guerit. Une leule de ces connoitrances fai toula super le des ment pui philosophes qui ant conne Dreu ann leur mitere t suns Resonnature. Philosophes qui ant conne dreu ann leur mitere t suns Resonnature de connoitre ces deux poinces ; Lestausty explement de la miserior de se monoitre ces deux poinces ; Lestausty explement de la miserior de se Dieu de nous les ausir fais commoistre, la Religion chrestien le fais rests en cela quelle consistre. Qu'on examine l'Ordre du monde suncela, Region voye si toutes shotes ne tendent pas à l'estattistement des duex	X ·
Jans la nature que les en rond in dignes il importe eyalement aux hommes de connoitor him se lautre de cet jion cri , art est egatent. d'angereux à l'homme de connoitre Dieu Jans immortre La mitere. Les connoitre la mitere. La mitere La montre l'à Redempteud qui l'en metajui peut guerit. Une leule de ces connoitres fai toula super le des metajui Philosophes qui ant connu Dreu ann leur mitere t suns Resonnation de rannoitre ces deux poinosts; Lestaudy eyalement de la miterior de se sans les nous les ausir fai romnoitre, la Religion obrestien le fais rèets en cela quelle consistre. Qu'on examine l'Ordre du monde suncela, Region voye si toutes rolle monte des deux poinos de consistre.	the enseigne sone ensemble aux hommes oes drux voritez aquil
hommes de connoistre som se danse de cet joinest explement aux hommes de connoistre som se danse de con joinest princis , as l'est egatent. d'angereux à l'homme de connoistre Dieux Pains connoistre sa mistre- L'appair peut gueris. Une seule de ces comnoistances qui sou la super le des Mant pui Philosophes qui ont conne Dreu anon leur mitere transe Resomptius Munt. Philosophes qui ont conne Dreu anon leur mitere transe Resomptius de connoistre ces deux poincis ; L'estausty explement de la mission de se connoistre ces deux poincis ; L'estausty explement de la mission de se Dieu de nous les auoir fais comnoistre, la Religion obrestion le fais c'els en cela quelle consistre. Qu'on examine l'Ordre du monde suncela, Legion voye si toutes shotes ne tendent pas à l'establissement des deux duce	your sien sono tes hommes sont rapables, & quilya ine corruption
dangereus à l'homme de connoistre Diene Pant connoistre la militere le dans connoistre la militere le present de l'en Pant connoistre la militere la mistère de l'en Part present qui l'en peut querit. Une seule de ces connoistances fui sou la superbe des ment que Philosophes qui ont connu Dreu ann leur miteret bans. Resomption de ronnoistre ces deva poinces ; Lestausty explement de la mission de se Diene de nous les ausir fais commoistre, la Religion obrestiem le fais d'est en cola quelle consisse.	and ca nature qui les in rond in orgnes, il importe equilement aux
Le connoi tre la mitere. Sans connoistre le Bedempteus qui l'en Le connoi tre la mitere. Sans connoistre le Bedempteus qui l'en minisqui peut gueris. Une seule de ces connoistances fai i ou la super le des ment pui Philosophes qui ont conne dreu Anon leur mitere t sans Redompteus le connoistre ces deux poinces ; l'estausty egalement de la miseriorde se Dieu de nous les auoir fai roomnoistre, la Religion obrestiem le fair cess en cela quelle consistre. Luoi examine l'Ordre du monde suncela, Aquion voye si toutes rhotes ne tendent pas à l'establissement des deux voye si toutes rhotes ne tendent pas à l'establissement des deux	nommes de connoit be l'un étautre de cet proinces, aitest egatent.
Soldhow peut querit. Une Seule de ces connorstances fui toula Super le des ment qui l'en ment qui peut qui en leule de ces connorstances fui toula Super le des ment philosophes qui ont conne Dreu Anon leur miteret Sans Redompteus l'en philosophes qui ont conne dreu Anon leur miteret Sans Redompteus le connorstre ces deux poinces ; Lestausty explement de la miterient se Dieu de nous les auoir fur roomnoistre, la Religion etrestient le fair è è es en cela quelle consistre. Lujoi c'es en cela quelle consistre.	cangereux a Chomone de connortre Dies Land connortre la mitere
Et ainly comme it est egatement sela necessite de l'homme de connoitée ces deux poinces ; Lestausty egalement de la miserient e se Dieu de nous les auoir fui roomnoistre, la Religion obrestient Lefait c'est en vela quelle consiste. Luon examine l'Ordre du monde suncela, Lquon voye sitoutes rhotes ne tendent pas à l'estatsissement des dux	. Lde connoiltre La miliere Sans connoitte Le Redemptend
Et ainly comme it est egatement sela necessite de l'homme de connoitée ces deux poinces ; Lestausty egalement de la miserient et de la mous les auois fui roomnoistre, la Religion obrestient Lefait c'est en vela quelle consiste. Luon examine l'Ordre du monde Suncela, Lquon voye si toutes rhotes ne tendent pas à l'estatsissement des dux	her min peut querit. Ine Leule de ces connorstances fait ou la Super le des
Et ainsy comme ibest explement dela necessite de l'homme de connortre ces deux poinces ; Lestausty explement de la miterior de su Dive de nous les avoir fais comnoistre, la Religion obrestient le fait c'ess on cela quelle consiste. Lu'on examine l'Ordre du monde surcela, Aqu'on voye si toutes rhoses ne tendent pas à l'establissement des dux	Here I want conne sien ann leur mitere Thank Redompten
Su Dien de nous les anoir fai roomnoistre, la Religion obrestient le fair des on cela quelle consistre. Le fair des on cela quelle consistre. Lu on examine l'Ordre du monde Suncela, Rqu'on voye si toutes rhotes ne tendent pas à l'establissement des dune	and the state of the state of the state of the state of the second state of the sta
Lujon examine l'Ordre du monde Suncela, Laguon voye si toutes rhotes ne tendent pas à l'establissement des duce	Ut ainly comme it est explement delanereffite delhomme
Lu'on examine l'Ordre du monde Suncela, Lqu'on voye si toutes rhotes ne tendent pas à l'establissement des duce	a: On northe oes dena poinces it estanthy egalement dela miterioris
Lu'on examine l'Ordre du monde Suncela, Lqu'on voye sitoutes rhotes ne tendent pas à l'establissement des deux	so Di un de nous les auoir fui s'oonnoistre, la Religion obrestien
Lu'on examine l'Ordre du monde Suncela, Lqu'on voye si toutes rhoses ne tendent pas à l'establissement des deux	
voye si toutes shotes ne tendent pas à l'establissement des duce	
voye sitoutes shotes ne tendent pas à l'establissement des duce	C'AAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA
	Ime l'intere de monde Sunoela, Rquon
making at the	
the state of the s	The state of the s

Nota : la croix, tracée à la sanguine, ne fait pas partie de cette page. Elle est visible en transparence du verso.

Transcription de C₁ (en rouge : les différences avec C₂)

[p. 228]

46 Ils blasphement ce qu'ils ignorent. la Religion chrestienne consiste en deux poincts, il importe egalement aux hommes de les connoistre & il est egalement dangereux de les Ignorer.

Et il est egalement de la Misericorde de Dieu d'avoir donné des marques des deux.

Et cependant ils prennent subjet de conclure qu'un de ces poincts n'est pas de ce qui leur devroit faire conclure l'autre.

Lejoindre au precedent

Les sages qui ont dit qu'il n'y a qu'un Dieu ont esté persecutez, les Juifs hais, les Chrestiens encore plus.

Ils ont veu par lumiere naturelle que s'il y a une veritable Religion sur la terre, la conduite de toutes choses doit y tendre comme à son centre.

Toute la conduite des choses doit avoir pour object l'establissement & la grandeur de la Religion, les hommes doivent avoir en eux mesmes des sentimens conformes à ce qu'elle nous enseigne, & enfin elle doit estre tellement l'objet & le centre où toutes choses tendent que qui en scaura les principes puisse rendre raison.

Toute la conduite
des choses doit avoir
pour objet l'establissement & la grandeur de
la Religion, les hommes
doivent avoir en Euxmesmes des sentimens
conformes à ce qu'elle
nous enseigne, & enfin
elle doit estre tellement
l'objet & le centre où
toutes choses tendent
tout des
que qui en scaura les

Et sur ce fondement ils prennent lieu de blasphemer la Religion Chrestienne parce qu'ils la connoissent mal [ils] s'imaginent quelle consiste si**mpl**ement en L'Adoration d'[un] Dieu consideré comme grand, & puissant & eternel ce qui est proprement le Deisme presqu'aussy eloigné de la Religion chrestienne que l'atheisme qui y est tout a fait contraire[.]

[p. 229]

[prin]cipes puisse [rend]re raison [& de] toute la [na]ture de [l'ho]mme en [par]ticulier, & [de] toute la [con]duite du [mo]nde en general.

& dela ils concluent que cette Religion n'est pas veritable parce qu'ils ne voyent pas que toutes choses concourent à l'establissement de ce point que Dieu ne se manifeste pas aux hommes avec toute l'evidence qu'il pourroit faire.

Mais qu'ils en concluent ce qu'ils voudront contre le Deisme ils n'en concluront rien contre la Religion chrestienne qui consiste proprement au Mistere du Redempteur qui unissant en luy les deux natures humaine & divine, a retiré les hommes de la corruption & du peché pour les reconcilier a Dieu en sa personne divine..

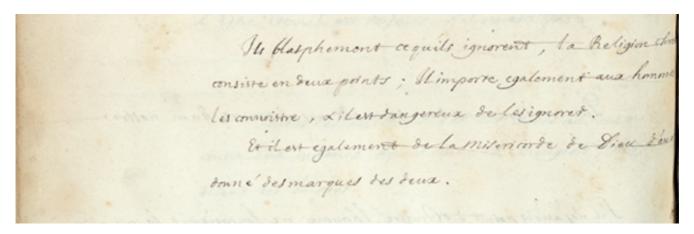
Elle enseigne donc ensemble aux hommes ces deux veritez & qu'il y a un Dieu dont les hommes sont capables, & qu'il y a une corruption dans la nature qui les en rend indignes, il importe egalement aux

[o]u le desespoir [d]es athées qui [c]onnoissent [l]eur misere hommes de connoistre l'un & l'autre de ces poincts, & il est egalement dangereux à l'homme de connoistre Dieu sans connoistre Sa misere & de connoistre sa misere sans connoistre le Redempteur qui l'en peut guerir. Une seule de ces connoissances fait ou la Superbe des Philosophes qui ont connu Dieu & non leur misere † sans Redempteur.

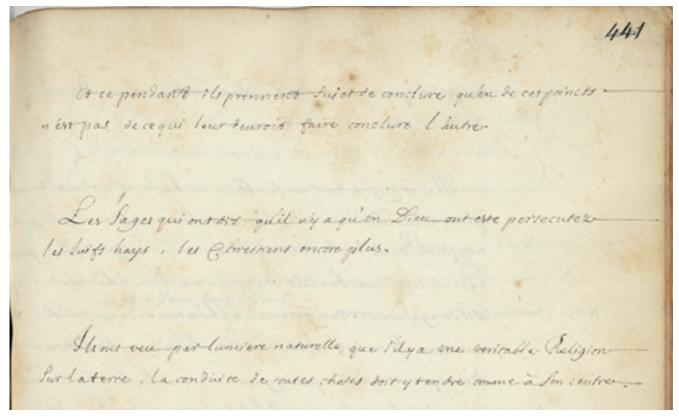
Et ainsy comme il est egalement de la necessite de l'homme de connoistre ces deux poincts il est aussy egalement de la misericorde de Dieu de nous les avoir fait connoistre, la religion chrestienne le fait c'est en cela quelle consiste.

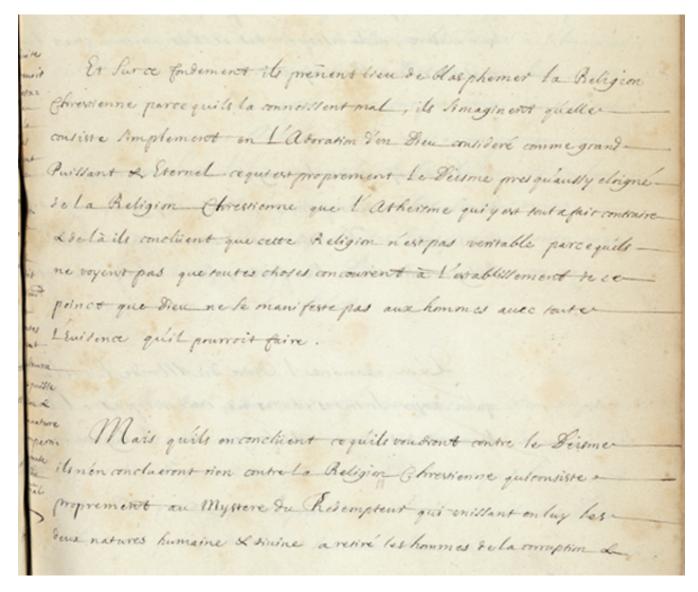
Qu'on examine l'Ordre du monde sur cela, & qu'on voye si toutes choses ne tendent pas à l'establissement des deux chefs de cette Religion.

C₂, p. 439 v° (l'image du texte est incomplète à droite)



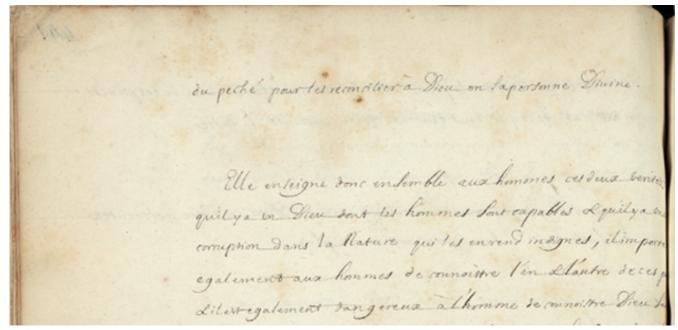
C₂, p. 441 (l'image du texte est incomplète à gauche)





Nota : la reliure actuelle, qui est trop serrée, ne permet plus de photographier entièrement cette page ; le texte reste cependant lisible dans la reliure (voir la transcription ci-dessous).

C₂, p. 441 v° (l'image du texte est incomplète à droite)



consistere La conneitere l'amilere l'ass'emmoissele Resempseut qui l'in puit quairir, une feule de ces musices fritou la Superte des Philosophes qui our connu Sient leur misere, ou le desespoit des atheis qui conneissent leu misere, Sans Redempseut To ainly comme iles egalement de banecessie de connoisse ces deux poinces, il est auty egalement de misericorde de Dien de nous les auois faitementes, Religion chressenne le fait, dest en cel a quelle L'un examine l'Orore du Monde Surcela qu'on voye Si mutes chotes ne tondent pas à l'Est Sement set Seua chefs de mottre Religion.

Transcription de C₂ (en rouge : les différences avec C₁)

[p. 439 v°]

Ils blasphement ce qu'ils ignorent, la Religion chre[stienne] consiste en deux points ; Il importe egalement aux homme[s de] les connoistre, & il est dangereux de les ignorer.

Et il est egalement de la Misericorde de Dieu d'avo[ir] donné des marques des deux.

[p. 441]

Et ce pendant ils prennent sujet de conclure qu'un de ces poincts n'est pas de ce qui leur devroit faire conclure L'autre.

Les Sages qui ont dit qu'il n'y a qu'un Dieu ont este persecutez les Juifs hays, les Chrestiens encore plus.

Ils ont veu par lumiere naturelle que s'il y a une veritable Religion

sur la terre, la conduite de toutes choses doit y tendre comme à son centre.

[Toute la cond]uite [des choses doit] avoir [pour objet l']esta-[blissement & I]a [grandeur de] la [Religion, I]es [hommes doive]nt [avoir en Eu]x-[mesmes des] [sentimens con-] [formes à ce] [qu'elle nous] [enseigne, &] [enfin elle do]it [estre telle]ment [l'objet & le] [centre où to]utes [choses tende]nt [que qui en] scaura [les principe]s puisse [rendre raison] & [de toute l]a nature [de l'homme] en parti-[culier, & de] toute [la conduite] du [monde en ge]neral.

Et Sur ce fondement ils prennent lieu de blasphemer la Religion Chrestienne parce qu'ils la connoissent mal, ils simaginent qu'elle consiste simplement en l'Adoration d'un Dieu consideré comme grand Puissant & Eternel ce qui est proprement Le Deisme presqu'aussy eloigné de La Religion Chrestienne que l'Atheisme qui y est tout a fait contraire & delà ils conclüent que cette Religion n'est pas veritable parce qu'ils ne voyent pas que toutes choses concourent à L'establissement de ce poinct que Dieu ne se manifeste pas aux hommes avec toute L'Evidence qu'il pourroit faire.

Mais qu'ils en conclüent ce qu'ils voudront contre le Deisme ils n'en conclueront rien contre la Religion Chrestienne qui consiste proprement au Mystere du Redempteur qui unissant en luy les deux natures humaine & divine a retiré les hommes de la corruption &

[p. 441 v°]

du peché pour les reconcilier à Dieu en sa personne Divine.

Elle enseigne donc ensemble aux hommes ces deux veritez [&] qu'il y a un Dieu dont les hommes sont capables & qu'il y a un[e] corruption dans la Nature qui les en rend indignes, il importe egalement aux hommes de connoistre l'un & l'autre de ces p[oincts,] & il est egalement dangereux à l'homme de connoistre Dieu sa[ns] connoistre sa misere & de connoistre sa misere sans connoistre le Redempteur qui l'en peut guairir, une seule de ces connoissa[nces] fait ou la superbe des Philosophes qui ont connu Dieu & [non] leur misere, ou le desespoir des Athées qui connoissent leu[r] misere, sans Redempteur.

Et ainsy comme il est egalement de la necessité de l['homme] de connoistre ces deux poincts, il est aussy egalement de [la] misericorde de Dieu de nous les avoir fait connoistre, L[a] Religion chrestienne le fait, c'est en cela qu'elle consist[e.]

Qu'on examine l'Ordre du Monde sur cela [&] qu'on voye si toutes choses ne tendent pas à l'esta[blis-] sement des deux Chefs de nostre Religion.

C₁ et C₂

AVERTISSEMENT

Les papiers originaux du dossier intitulé Séries V par L. Lafuma et Préface de la seconde partie par Ph. Sellier sont perdus. Les Copies C_1 et C_2 sont les seuls documents qui ont été conservés.

Faute de savoir si Pascal a conservé le dossier intact ou s'il l'a découpé en fragments, il nous a semblé pertinent de découper ce dossier en tenant compte des numéros et des traits de séparation.

Voir le détail de ce découpage dans la description des Copies du fragment 1 de Preuves par discours II.

Marques en marge de C_1 (8 au crayon, n° 46 à la plume, B entouré à la plume et coché d'un X à la sanguine, I joindre au precedent à la plume) : voir la description des Copies C_1 et C_2 .

Un B, écrit à l'encre noire et entouré d'un cercle de la même couleur, puis coché au moyen d'un X écrit à la sanguine, a été ajouté en marge du texte Les sages qui ont dit qu'il n'y a qu'un Dieu ont esté persecutez, les Juifs hais, les chrestiens encore plus dans C_1 : ce type de marque aurait, selon J. Mesnard, été utilisé par Étienne Périer pour sélectionner les fragments à ajouter dans l'édition de 1678. Ce texte a en effet été ajouté dans le chapitre XXVIII - Pensées Ces chrétiennes en 1678.

Étienne Périer a ajouté l'instruction le joindre au precedent : cette proposition n'a pas été retenue car le texte précédent dont il est question ici n'est pas le texte transcrit immédiatement avant dans les Copies mais le texte La conversion des païens n'était réservée qu'à la grâce du Messie. Les Juifs ont été si longtemps à les combattre sans succès : tout ce qu'en ont dit Salomon et les prophètes a été inutile. Les sages, comme Platon et Socrate, n'ont pu le persuader, qui est situé page 227 (voir Preuves par discours III - fragment n° 7), devant lequel un autre B entouré à la plume et coché d'un X à la sanguine a été ajouté, ainsi que l'instruction le joindre au suivant. Ce texte a aussi été ajouté dans l'édition en 1678, mais dans le chapitre XIV.

Les Copies transcrivent le même texte à trois exceptions près :

dans C₂, le copiste n'a pas transcrit la deuxième occurrence de l'adverbe egalement dans l'expression il importe egalement aux hommes de les connoistre & il est <u>egalement</u> dangereux de les ignorer. Et il est egalement de la misericorde de Dieu d'avoir donné des marques des deux ;

dans C₂, le copiste n'a pas transcrit la première occurrence de & dans l'expression *Dieu consideré comme grand,* & puissant & eternel ;

le copiste a transcrit des deux chefs de cette religion dans C1 et des deux chefs de nostre Religion dans C2.

Dans C₁, p. 228, le copiste avait commencé de transcrire par erreur le texte *Toute la conduite des choses*... dans le corps du texte au lieu de le transcrire dans la marge. Il a barré ce texte puis il l'a retranscrit au bon endroit.

Dans C₁, p. 229, le copiste avait omis le texte *ou le desespoir des athées qui connoissent leur misere* (saut du même au même sur le mot *misere*). Le réviseur a ajouté ce texte dans la marge et a signalé sa position dans le corps du texte par une croix.